

## **Zmluva č. MK –64/09/M**

o poskytnutí príspevku zo štátneho rozpočtu na kapitálové výdavky určené na uskutočnenie účelového investičného projektu vo verejnom záujme

---

uzatvorená na základe § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 385/2008 Z. z. o Tlačovej agentúre Slovenskej republiky a o zmene niektorých zákonov medzi:

Zmluvnou stranou: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
IČO: 00 165 182  
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071652/8180

(ďalej len „**ministerstvo**“)

a

Zmluvnou stranou: **Tlačová agentúra Slovenskej republiky**  
Sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava  
IČO: 31 320 414  
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 37/B  
Štatutárny zástupca: Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000342782/8180

(ďalej len „**agentúra**“)

### **Čl. I Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok poskytnutia príspevku zo štátneho rozpočtu podľa zákona o štátnom rozpočte na príslušný rok agentúre na kapitálové výdavky určené na uskutočnenie účelového investičného projektu vo verejnom záujme (ďalej aj „príspevok zo štátneho rozpočtu“).
2. Účelovým investičným projektom agentúry vo verejnom záujme podľa ods. 1 je obstaranie softvéru slúžiaceho na prevádzkovanie špecializovanej informačnej zložky agentúrneho servisu agentúry „Zóna verejného záujmu“ na internetovej stránke agentúry, ktorého charakteristika je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

## Čl. II Výška príspevku zo štátneho rozpočtu

Príspevok zo štátneho rozpočtu podľa Čl. I ods. 2 je zmluvnými stranami dohodnutý vo výške **199 164 eur (slovom stodevät'desiatdeväťtisícstošesťdesiatštyri eur)**.

## Čl. III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Ministerstvo poskytne agentúre príspevok zo štátneho rozpočtu podľa Čl. II na základe § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 385/2008 Z. z. a v súlade so zákonom č. 596/2008 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2009 a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Agentúra sa zaväzuje prijať príspevok zo štátneho rozpočtu podľa Čl. II za podmienok uvedených v tejto zmluve.

## Čl. IV Podmienky poskytnutia a použitia príspevku zo štátneho rozpočtu

1. Ministerstvo poskytne príspevok zo štátneho rozpočtu bezhotovostne na účet agentúry uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do pätnástich dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu je účelovo viazaný. Agentúra sa zaväzuje použiť poskytnutý príspevok zo štátneho rozpočtu len na uskutočnenie účelového investičného projektu vo verejnom záujme podľa Čl. I ods. 2, a to na tieto kapitálové výdavky:

<b>700 Kapitálové výdavky</b>	Suma výdavkov v eurách
<b>710 Obstarávanie kapitálových aktív</b>	
711 Nákup pozemkov a nehmotných aktív	
711003 Softvéru	<b>199 164,-</b>

3. Agentúra je oprávnená použiť príspevok zo štátneho rozpočtu do 31. decembra 2009.
4. Agentúra je povinná pri použití príspevku zo štátneho rozpočtu dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť v súlade s § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.
5. Ministerstvo bude akceptovať kapitálové výdavky agentúry spojené s uskutočnením účelového investičného projektu vo verejnom záujme podľa Čl. 1 ods. 2, ktoré agentúra vynaložila pred uzatvorením tejto zmluvy iba vtedy, ak boli vynaložené v súlade s odsekom 2.
6. Agentúra je povinná do 31. decembra 2009 odvieť na príjmový účet ministerstva prípadné výnosy z prostriedkov príspevku zo štátneho rozpočtu.

7. Agentúra je povinná umožniť ministerstvu vykonať vecnú kontrolu, priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutým príspevkom zo štátneho rozpočtu podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### **Čl. V**

#### **Vyúčtovanie príspevku zo štátneho rozpočtu**

1. Agentúra je povinná vyúčtovať použitie príspevku zo štátneho rozpočtu do 20. januára 2010.
2. Ak agentúra nevyčerpá celý príspevok zo štátneho rozpočtu, je povinná nevyčerpanú časť bezodkladne, najneskôr však do 10. januára 2010, vrátiť ministerstvu, a to na:
  - a) výdavkový účet ministerstva uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak vracia nevyčerpanú časť v roku 2009,
  - b) depozitný účet ministerstva uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak vracia nevyčerpanú časť v roku 2010.

#### **Čl. VI**

#### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy nie je možné zmluvou alebo iným právnym úkonom previesť na tretie osoby.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 385/2008 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov a zákona č. 502/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.
3. Ustanovenia tejto zmluvy je možné meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali a bez výhrad súhlasia s jej ustanoveniami. Na znak svojho súhlasu pripájajú k zmluve svoje vlastnoručné podpisy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane ministerstvo a dva agentúra.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 2. októbra 2009

V Bratislave dňa 2. októbra 2009

Marek Maďarič  
minister kultúry  
Slovenskej republiky

Jaroslav Rezník  
generálny riaditeľ Tlačovej agentúry  
Slovenskej republiky

**Charakteristika účelového investičného projektu vo verejnom záujme  
„Zóna verejného záujmu“**

Realizácia investičného projektu zabezpečenia služby „Zóna verejného záujmu“ vyplynula Tlačovej agentúre Slovenskej republiky (ďalej len „TASR“) z povinnosti ustanovenej v § 3 ods. 5 zákona č. 385/2008 Z. z. o Tlačovej agentúre Slovenskej republiky a o zmene niektorých zákonov (ďalej len „zákon“). Tento zákon ukladá TASR vykonávať v rámci hlavnej činnosti tieto služby vo verejnom záujme:

- a) vydáva v úplnom znení vyhlásení prezidenta Slovenskej republiky, vlády Slovenskej republiky, Ústavného súdu Slovenskej republiky, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, predsedu Národnej rady Slovenskej republiky, predsedu vlády Slovenskej republiky, iných ústavných činiteľov, Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky, Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky, Kancelárie súdnej rady, Kancelárie verejného ochrancu práv a ústredných orgánov štátnej správy, ak o to požiadajú,
- b) informuje o stanoviskách a oznámeniach prezidenta Slovenskej republiky, vlády Slovenskej republiky, Ústavného súdu Slovenskej republiky, Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, predsedu Národnej rady Slovenskej republiky, predsedu vlády Slovenskej republiky, iných ústavných činiteľov, Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky, Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky, Kancelárie súdnej rady, Kancelárie verejného ochrancu práv a ústredných orgánov štátnej správy, ak o to požiadajú,
- c) informuje o stanoviskách a oznámeniach iných orgánov verejnej moci, rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií a právnických osôb zriadených zákonom, ak o to požiada príslušný ústredný orgán štátnej správy alebo orgán verejnej moci, ktorý nemá nadriadený ústredný orgán štátnej správy,
- d) zhromažďuje a sprístupňuje informácie o činnosti, legislatívnom procese, rozhodnutiach a aktivitách orgánov Európskej únie,
- e) vyhľadáva a spracováva informácie o spoločenských, kultúrnych, hospodárskych, politických a športových udalostiach z územia Slovenskej republiky pre zahraničie aspoň v dvoch cudzích jazykoch,
- f) uchováva a sprístupňuje zhromaždené informácie,
- g) zhromažďuje a sprístupňuje databázu obrazových záznamov, zvukových záznamov a videozáznamov v elektronickej podobe na študijné a vedecké účely.

V súvislosti s plnením služieb vo verejnom záujme, vyplývajúcich zo zákona č. 385/2008 Z. z. vykonala TASR celý rad opatrení na úpravy a zmeny existujúcich i budujúcich sa systémov a sprístupnila veľkú časť svojich databáz a archívneho bohatstva pre širokú verejnosť. Sprístupnenie vyžadovalo potrebu presného technologického odčlenenia obchodnej produkcie a produkcie pre verejnosť. Možnosť vstupu širokej a nediferencovanej verejnosti do aktuálnych databáz TASR i do archívov, si vynútila úplne nové požiadavky na ochranu systému pred jeho nabúraním, rozšírenie kapacít systémov i vytvorenie komfortného užívateľského prostredia pre vstup i vyhľadávanie. Zaťaženie samotného systému (jednak po stránke hardvérovej a jednak po stránke enormne zvýšenej kvantity prístupov na jeden server) si vyžiadalo rozšírenie kapacity samotného servera. Aplikácie bolo nevyhnutné presunúť na samostatný server, čím sa zrýchlil prístup k dátam a zabezpečí potrebná ochrana. Z pohľadu

prístupu, bezpečnosti a ochrany archívov i klientskych databáz bolo nevyhnutné zrkadlovo zdvojiť databázy, čo znamenalo zaobstaranie novej licenciu systému Autonomy. Vstupnou bránou k „Zóne verejného záujmu“ sa stala webstránka [www.tasr.sk](http://www.tasr.sk), ktorá si vyžiadala potrebné úpravy.

Vďaka projektu „Zóna verejného záujmu“ sú k dispozícii širokým vrstvám obyvateľstva inteligentné a rýchle informácie, ktoré nielenže naplňajú ústavné právo na informácie, ale slúžia i na vedecké, vzdelávacie a študijné účely.